



# SILENT Brass™

## Pickup Mute™

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

使用说明书

Руководство пользователя

사용 설명서



日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

中文

Русский

한국어



# SILENT Brass<sup>TM</sup>

## Pickup Mute<sup>TM</sup>

### 使用说明书

感谢您购买雅马哈 SILENT Brass<sup>TM</sup> Pickup Mute<sup>TM</sup>。  
为了获得最高性能和充分享受本产品的音响效果，  
请您在使用本产品之前务必详细阅读本使用手册。  
请把本手册保管在安全的地方，以供日后随时查看。

## 注意事项

### 请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。

#### 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

##### 请勿打开

- 本乐器不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本乐器或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

##### 关于潮湿的警告

- 请勿让本乐器淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果任何液体如水渗入本器，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。

#### 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、乐器或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

##### 连接

- 将本乐器连接到其它电子设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。
- 务必将所有元件的音量调到最小值，并且在演奏乐器时逐渐提高音量，以达到理想的听觉感受。

##### 安放位置

- 请勿将本乐器放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。

##### 小心操作

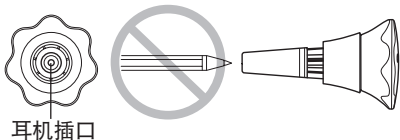
- 请勿在琴键盖或乐器的间隙中插入手指或手。另外，当心不要让琴键盖夹住您的手指。

对于由于不正当使用或擅自改造本乐器所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。



为了用户的安全使用以及更好地维护本产品，请注意遵守下列事项。

- 请确实把Pickup Mute 插入乐器的喇叭管内。
- 请注意不要跌落Pickup Mute。跌落可能造成设备损坏。此外，还可能因产生的大噪声而损害您的听力。请小心操作。
- 请不要触摸Pickup Mute 耳机接口部件，也不要插错耳机插口。



- 请不要踩踏缆线。
- 演奏结束后，请从乐器上取下Pickup Mute，然后用软布擦拭清洁Pickup Mute。  
**严禁用水直接冲洗。**
- 如果演奏期间或之后Pickup Mute 受潮湿影响，请将其彻底干燥。

### 装配注意事项 (PM1X/PM2X)

- 装配时请仔细阅读并遵守PM1X或PM2X附带的用户手册中的步骤。
- 切勿将手指等放进Pickup Mute管内。否则可能会导致受伤。
- 注意不要让静音块插入其他物体。
- 注意不要让缆线或耳机被其他物体挂住。
- 为了防止静音块从大号或低音号喇叭管掉出，请确保使用附带的固定带将其固定到喇叭管上。



## 提供产品配套

● Pickup Mute (下列之一) PM7X/PM6X/PM5X/PM3X/PM2X/PM1X

● 电缆 x1

● 使用说明书 (本手册) x1

\* 如果Pickup Mute是单独购买的, 则不包括Personal Studio™ STX-2和立体声耳机。

### ■ Pickup Mute 规格

| Pickup Mute        | PM7X     | PM6X      | PM5X               | PM3X      | PM2X      | PM1X      |
|--------------------|----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|-----------|
| 乐器                 | 小号, 短号   | 富鲁格号      | 次中音长号,<br>次中音和低音长号 | 圆号        | 上低音号      | 大号        |
| 尺寸 mm<br>(直径 × 长度) | 82 × 139 | 129 × 143 | 129 × 220          | 129 × 216 | 210 × 395 | 335 × 695 |
| 重量                 | 70 g     | 130 g     | 155 g              | 195 g     | 750 g     | 1800 g    |

#### ● 全机种共通规格

**内部麦克风:** 电容麦克风, **拾音器输出插孔:** 迷你耳机插孔, **标称电平:** -25 dB 至 -35 dB

\*喇叭管的形状和尺寸与 Pickup Mute 差异太大时, Pickup Mute 将无法安装在乐器上。

\*机身盖 (即与喇叭管内表面接触的垫子) 是消耗品。如果零件磨损或损坏, 请向当地 Yamaha 经销商咨询。

\*本使用说明书的内容为发行时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

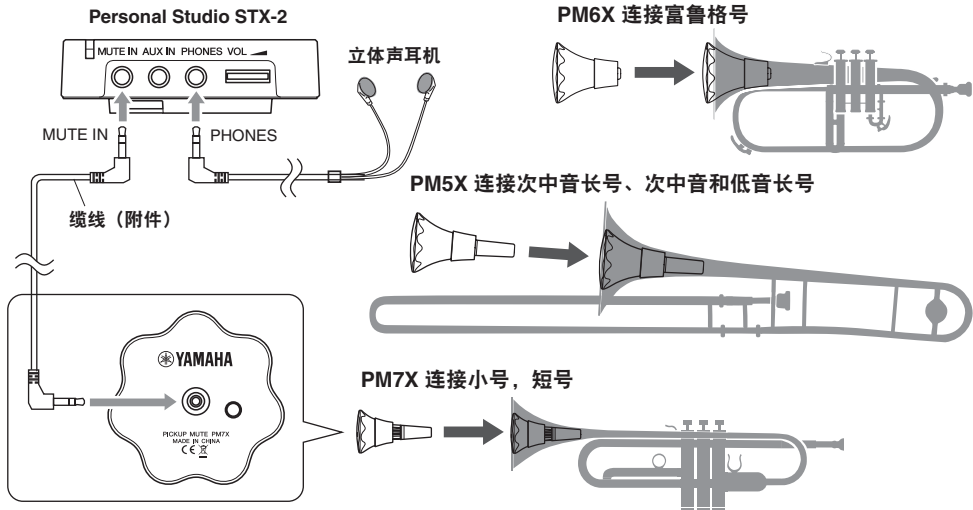
\*SILENT Brass™、Personal Studio™、Pickup Mute™、Brass Resonance Modeling™和 SILENT Brass™徽标都是 Yamaha 公司的注册商标。

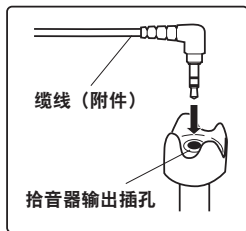


## 安装与使用

### ■ 连接 Personal Studio STX-2 和 Pickup Mute

❗ 在连接缆线安装 Pickup Mute 之前，请务必关闭电源并拿下耳机。



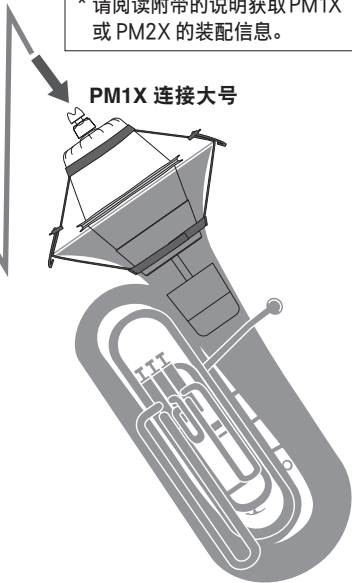
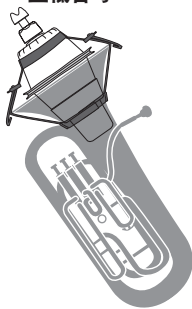
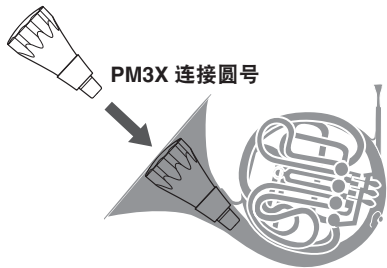


\* 请阅读附带的说明获取PM1X  
或 PM2X 的装配信息。

PM1X 连接大号

PM2X 连接  
上低音号

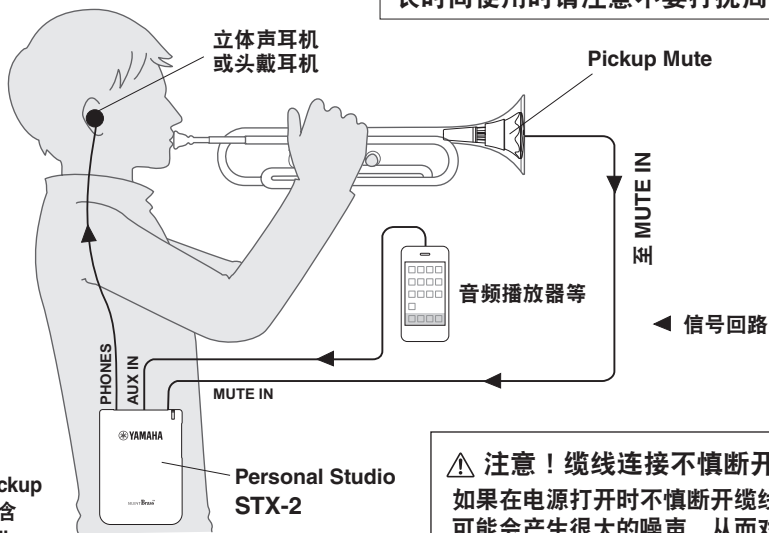
PM3X 连接圆号





## 使用 SILENT Brass

长时间使用时请注意不要打扰周围邻居。



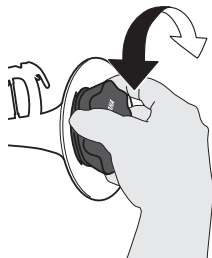
\*若单独购买 Pickup Mute，则不包含 Personal Studio STX-2 和立体声耳机。

**⚠ 注意！** 缆线连接不慎断开警告  
如果在电源打开时不慎断开缆线连接，可能会产生很大的噪声，从而对您的听力及本机造成损害。请小心操作。



## 安装 Pickup Mute

右手握住 Pickup Mute，在左手牢固握住乐器的同时，以旋转的动作将 Pickup Mute 稳固地插入乐器内。

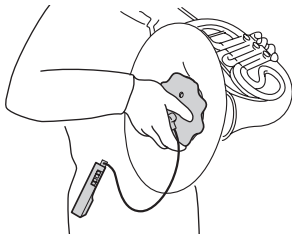


\* 请阅读附带的说明获取 PM1X 或 PM2X 的连接信息。

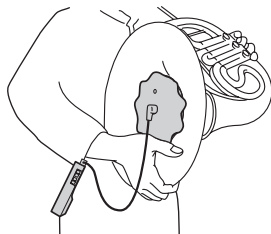
## 握持圆号

采用下述方法之一同时支撑 Pickup Mute 和乐器。

握住乐器，右手放在 Pickup Mute 的边缘，拇指基部放在 Pickup Mute 上。



握住乐器，右手拇指的基部轻轻地放置在 Pickup Mute 上，用其他手指握住喇叭口的外缘。



- \* 握住乐器时，请勿堵塞 Pickup Mute 上的通气孔。
- \* 切勿对缆线施加过大的力量。
- \* 清空乐器之前，请务必取出 Pickup Mute。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。  
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

## 产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称    | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|---------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|         | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 麦克风插孔单元 | ×      | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

## 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：中国江苏省苏州市新区鹿山路 18 号



